

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 45

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Fachfirmenverzeichnis

## **M**etallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzbabschlüsse

## **M**etall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

## **N**atursteine

P. De Zanet + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44  
J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## **P**endeltüren

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

## **P**fahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
GRUNDBAUBERATUNG AG  
(s. zerstörungsfreie Betonprüfungen)

## **P**umpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpenfabrik  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

HUS Dickstoffpumpen AG  
8226 Schleitheim  
Tel. 053/6 41 33, Telex 76 479

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

## **S**challschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

## **S**chaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

## **S**chnellverschlusskupplungen

STÄUBLI AG, 8810 Horgen,  
Tel. 01/725 25 11  
Schnellkupplungen für Druckluft,  
Flüssigkeit (auch Vakuum),  
div. Zubehör Hydraulik u. Pneumatik

## **S**taubbekämpfung mit Sulfitablauge

Papierfabrik Perlen, 6035 Perlen  
Tel. 041/91 05 51

## **T**ore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Telefon 063/60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

## **T**rennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## **T**reppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## **U**ngezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## **U**nterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## **V**orfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

## **W**asserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/7 24 71

## **W**asserversorgung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Netzberechnungen und -analysen

## **Z**erstörungsfreie Betonprüfungen

GRUNDBAUBERATUNG AG  
6033 Buchrain LU, Tel. 041/33 43 55  
9000 St. Gallen, Tel. 071/23 23 36

# ... Sofort ... Raumlösungen



Das 2-geschossige Bürogebäude der  
Compactus AG in Mellingen wurde von  
Frutiger in 6 Wochen erstellt — bezugs-  
bereit.

Frutiger Gebäude entsprechen den heu-  
tigen bauphysikalischen Erfordernissen:

- k-Wert unter 0.4
- 3-fach-Verglasung
- mehrgeschossig

Gut — schnell — kompromisslos

**Frutiger**

Frutiger Söhne AG Holzbau  
Elementbau  
Gebäudeisolationen  
Fensterfabrikation  
Töpferweg 16  
3613 Steffisburg Station  
Telefon 033 39 77 77

## **B**on

- Ich wünsche Ihre Dokumentation  
 Ich wünsche Ihre persönliche Beratung

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

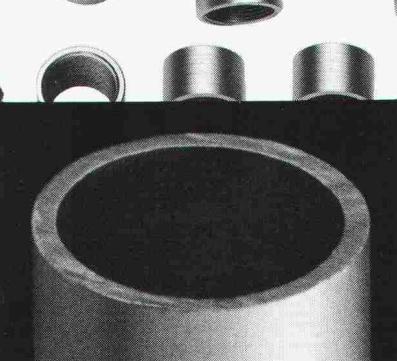
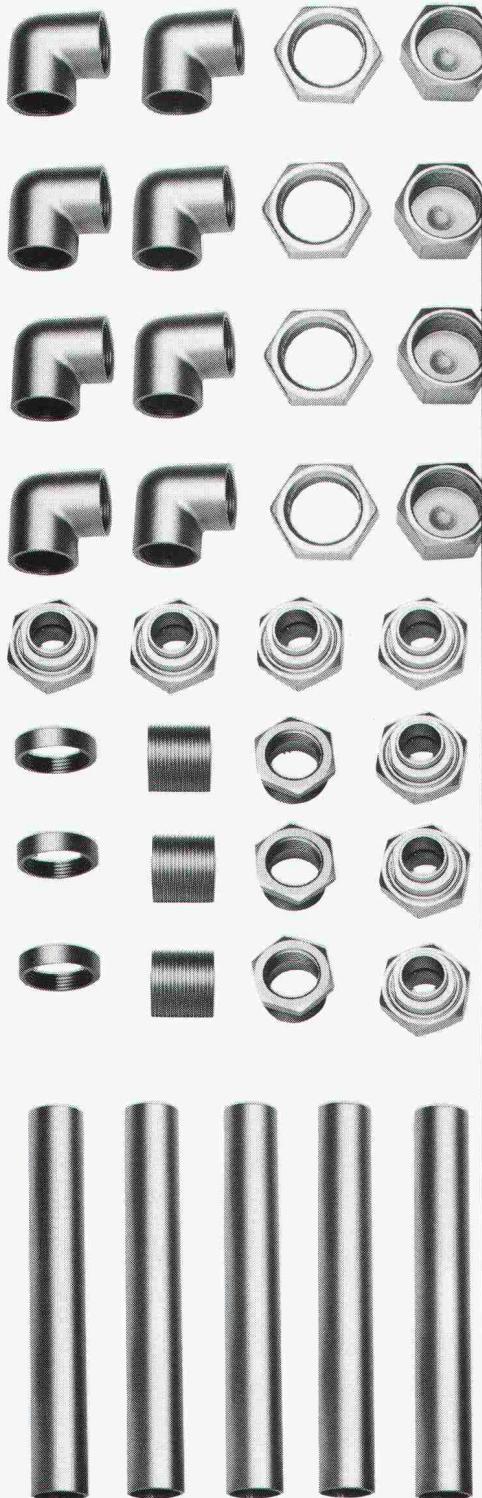
Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Frutiger Söhne AG Holzbau  
Töpferweg 16, 3613 Steffisburg Station

**Das dickwandige, längsgeschweisste Sanitärohr, 42,4 x 3,2 (1 1/4"), in Edelstahl rostfrei, ist auch eines der vielen Spezialteile für FRISCHWASSER-ANLAGEN, auf die unser Lagerchef so stolz ist.**



Was nützt ein Stahlhändler, der wohl Rohre an Lager hat, aber ausgerechnet nicht in der Legierung und der Dimension, die Sie benötigen? Der vielleicht die richtigen Rohre hat, Sie aber für passendes Rohrzubehör und zusätzlich benötigte Bleche ein Haus weiterschickt? Der vielleicht auf Fixmass absägen kann, aber nicht auch Bleche beschichten und zuschneiden oder Band spalten? Der keinen Metallurgen beschäftigt, welcher die Lieferung auf Gefügequalität und Oberflächen-Beschaffenheit prüfen kann? Für den Ihre Bestellung vielleicht zu klein ist oder gar zu gross? Der das Gewünschte liefern könnte, aber wann?

Firth-Stahl liefert zwar nur Edelstahl rostfrei, aber das total. Als privater Händler können wir weltweit einkaufen und jede Neuigkeit unvoreingenommen prüfen. Unser Lager ist so gross, dass wir wirklich behaupten können, alles zu haben.

«Alles oder nichts» sollten Sie fordern, wenn Sie eine Offerte einholen. Halbheiten sind immer teuer. Auch wenn sie im ersten Moment preiswert erscheinen.

Edelstahl rostfrei total



Dr. Juchli 261 FS



# Fassadengestaltung so, dass die Architektur stimmt – ja, aber dann mit Beton



Geschäftshaus Hafner-/ Zollstrasse, Zürich. Die bauphysikalisch anspruchsvolle Fassade ist durch die vorgehängten Betonplatten geprägt; diese sind eingefärbt und ihre Sichtflächen sind sandgestrahlt.



Wohn- und Geschäftshaus Langstrasse, Zürich. Die Eingliederung des Neubaus ins Altstadtbild erfordert eine stark strukturierte Betonfassade.

Sie bestimmen die architektonische Aussage des Bauwerks durch

- die Gliederung des Baukörpers
- die Modellierung der Fassade in den Details
- die Wahl der Oberflächenstruktur
- die Festlegung der Farbgebung

Schöpfen Sie die Gestaltungsmöglichkeiten des Materials aus. Dabei beraten wir Sie dank

- unserer Kenntnis bewährter Konstruktionsdetails
- unserer Erfahrung in Herstellung und Montage

**– ja, aber dann mit**

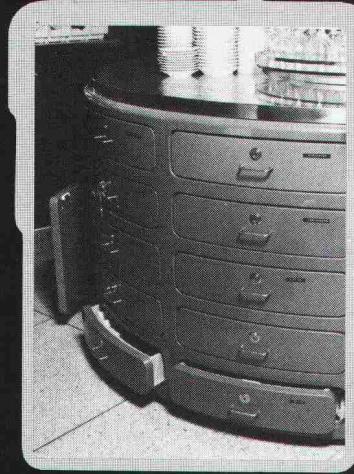
 **StahlTon**

STAHLTON AG 8034 Zürich Riesbachstr. 57 Tel. 01-47 64 00  
Filialen in Bern / Lausanne / Lugano / St. Gallen

Der nahtlose, dauerhafte Schutz für Türen, Fenstersimse, Schalteranlagen, Pultplatten, Sitz-

bänke usw. auch für Feuchträume. Jede beliebige sogar dreiseitig gerundete Form möglich.

## Polyester-Mantel für Holzbauteile (2-3 mm dick)



▲ Beispiel: Buffet-Anlage

absolut wasserfest • hygienisch • zähelastisch • fühlt sich warm an • keine Alterung • alle Unifarben möglich

Dokumentation und unverbindliche Beratung durch:

Orsopal AG  
5742 Källiken  
064 431121

**orsopal**

## Telefonieren. «In aller Ruhe.»



### schallschluckend + formschön.

Tramonda-Telefon-Schallschluckhauben sind klassisch, oder elegant, oder farbenfroh – aber immer preiswert und formschön. Wir führen vom klassischen Wandelement bis zur freistehenden Sprechstation jede Telefonhaube, die in Ihre Umgebung passt.

Tramonda. Ein Unternehmen der ISOLECTRA International



I.B. Tramonda AG  
8820 Wädenswil  
Schönenbergstrasse 33  
Telefon: 01/780 74 75

5

## Neudorf: Mehr als ein Geschäftszentrum

Das Bauen in Dorf- und Stadtzentren verlangt sorgfältiges Abstimmen von öffentlichen und privaten Interessen, von Gestaltung und Rentabilität, von ideellem Lebensraum und kommerziellen Bedürfnissen.

Wir haben in Gemeinschaft mit Behörden, Architekten, Ladenmietern und Investoren, Benutzern und Bewohnern eine echte Dorfkern-erweiterung realisiert.

Projekt: Architekten Ammann + Baumann  
Zug und Luzern



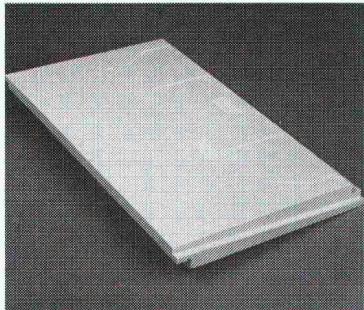
**Wenn Sie mehr von  
einem Generalunternehmer verlangen:**

## Peikert Contract AG

Industriestrasse 20  
6300 Zug  
Tel.: 042/21 32 35

Generalplanung  
Generalunternehmung  
Architekturbüro

D83



## Neomat-Dämmplatten sorgen für ein wassererdichtes und gut isoliertes Unterdach...

...mit einem hervorragenden Wärmedämmwert (k-Wert: 0,30). Die 1 m<sup>2</sup> grossen Elemente sind einfach und schnell verlegt. Das unverrottbare Material garantiert für eine lange Lebensdauer.

# neomat

Wir interessieren uns für  
die Neomat-Dämmplatte.

Senden Sie uns doch Ihre  
Dokumentation.

Rufen Sie uns bitte an.

Wir erwarten den Besuch ihres  
Fachberaters.

Firma: \_\_\_\_\_

Sachb.: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an:

**Neomat AG**

Kunststoffe - Befestigungstechnik  
5734 Reinach AG · 064/71 62 62

73  
S&W

### ENERGIE SPAREN mit modernen



### Zeitschalter Zeitschalt-Uhren Dämmerungs-, Lichtwert- und Regelschalter

Ein komplettes Programm. Unverbindliche Beratung über die Beste Anwendung in neuen und bestehenden Gebäuden. Rufen sie an:

ANSON AG 01/46140 80  
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

### ANSON (WR) Ventilator mit Wärme- rückgewinnung



hoher Wirkungsgrad bis 65%, kein Vereisen im Winter. Einfach in Montage und Unterhalt. ANSON (WR) Ventilatoren von 300-15'000 m<sup>3</sup>/h. Ab Fr. 1490.- Lüftungsfirmen und

ANSON AG 01/46140 80  
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

### ANSON-Frico Luftvorhänge



für alle Türöffnungen. Im Sommer kein Eindringen von Außenluft, im Winter kein Heizerlust. Auch nachträglich leicht montierbar. ANSON-Frico Luftvorhänge, 2 kW, 220 V, ab Fr. 479.- Elektrofachgeschäfte +

ANSON AG 01/46140 80  
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

## CONTATRON

Das automatische Armaturen-  
programm für höchste  
Hygiene



Wir beraten Sie gerne

**OEDERLIN** oe

Oederlin AG  
Armaturenfabrik und Metallgiesserei  
CH-5401 Baden, Telefon 056 82 01 01  
Telex 52812 oedco

VERBIA AG, Froburgstrasse 15,  
4600 Olten, Telefon 062/210641

## VERBIA

Laufend auf dem  
dichtesten Stand der  
Technik:  
mit VEROPLAN® und  
BIKUTOP®

de Sede AG, Klingnau. Polstermöbelfabrik

## Realisiert mit ALISOL

dem bewährten Profilsystem für  
energiesparende und unterhaltsfreie  
Fenster, Türen und Fassaden aus Aluminium.  
Alles Weitere über ALISOL sagt Ihnen  
gerne unser Verkauf Sonderprodukte.  
Telefon 064 70 11 01

ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN

# Weiterbauen trotz Schlechtwetter dank

den durchsichtigen,  
isolierenden,  
säurebeständigen

# HOWAGaine

## Polyäthylen-Folien

HOWAG AG, 5610 WOHLEN  
Tel. 057 / 22 32 42; Telex 53 792  
Vertrieb durch Grosshandelsfirmen  
des Baumaterial- und Eisenhandels.



Verwendung auch beim Barackenbau,  
als prov. Schutzdächer und Fenster-  
scheiben-Ersatz; als Material-  
und Werkzeug-Abdeckung usw.  
In Dicken bis zu 0,2 mm bis 10 m breit  
In Dicken bis zu 0,3 mm bis 3 m breit

# SCHICHTEX

## ISOLIERBAUSTOFFE

### gegen Kälte Wärme Lärm

Bau + Industriebedarf AG 4104 Oberwil / BL Tel. 061 304030

Im Industrie-,  
Wohn- und  
Sporthallenbau  
und in der  
Altbausanierung.



Brandschutz und Isolation in einem Element,  
als Deckenverkleidung mit einem Feuerschutz-  
widerstand laut EMPA Grossofen-Test 1982  
von F 30 unter Holz und F 90 unter Stahl oder  
Beton. Weiss beschichtet.

- Vorteile der Brandschutz-Isolierelemente:
- Brandschutz und Isolation in einem Element
  - Grosse Formate - geringe Montagekosten
  - leichte Handhabung durch geringes Gewicht
  - Isolation individuell nach Erfordernis
  - eingebaute Dampfbremse

#### Coupon Brandschutz-Isolierelemente

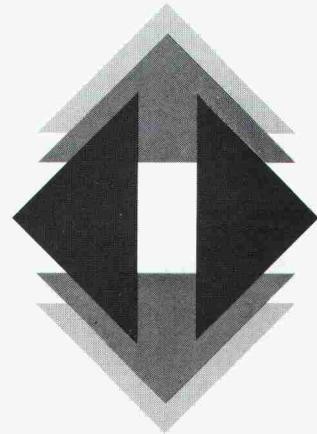
Senden Sie uns Ihre technischen Informationen / Muster

Firma

Sachbearbeiter

PLZ / Ort

Telefon



## Richtungsweisend.

Für Wolkenkratzer bauen wir Hochleistungs-Aufzüge. Für repräsentative Geschäftshäuser Panorama-Aufzüge. Für Wohnhäuser Norm-Aufzüge. Für Spitäler Betten-Aufzüge. Für Lagerhäuser Waren-Aufzüge. Für Einfamilienhaus Spezial-Aufzüge. Für Warenhäuser Rolltreppen. Für Flughäfen und öffentliche Plätze Fahrsteige.

In all diesen Produkten steckt Otis-Spitzen-Technologie, die sich auch in der Raumfahrt bewährt. Und ein international genormter hoher Qualitätssstand. Deshalb sind wir weltweit der führende Aufzugs-hersteller.

Wir lösen Ihr Transportproblem, sei es in Neubauten, sei es bei der Renovation von Altbauten, mit unserem standardisierten Mass-Programm.

Wir sind stets in Ihrer Nähe.



Aufzüge Gendre Otis AG,  
1701 Fribourg-Moncor.  
Niederlassungen in  
Basel, Bern, Genf,  
Lugano, Luzern, Zürich.

WE  
SPAN

Hersteller:  
Wespanwerk Wenger AG  
8574 Lengwil  
Telefon 072 75 13 13

Vertretung Kt. ZH: Schlumpf AG  
Isoliermaterialien + Sperrholz  
8606 Nänikon  
Telefon 01 941 11 40

# WER AUF DER UNITEX-BODENHEIZUNG STEHT, HAT AUCH ALLE GESTALTUNGSFREIHEITEN.

Wenn Sie ein Heizsystem einplanen möchten, das Ihnen bei der Raumplanung nicht in die Quere kommt, dann bauen Sie auf Unitex. Denn dieses Bodenheizungs-System meistert jede Anforderung, die Sie heute an ein zukunftsicheres Heizsystem stellen.

Verlassen Sie sich auf die Unitex-Bodenheizung. Da stehen Ihnen schon in der ersten Planungsphase unsere gründlich geschulten Unitex-Partner tatkräftig zur Seite. Mit Berechnungs-Grundlagen und mit einer Erfahrung, die Sie sicher macht.

Die Unitex-Bodenheizung können Sie jederzeit wärmstens empfehlen. Denn man kann nicht nur mit einem günstigen Installationspreis und einer hohen Energieeinsparung rechnen, sondern auch mit einer gesunden und wohligen Wärme von Kopf bis Fuss.

Rufen Sie an oder schreiben Sie uns. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und den Referenzprospekt über die Unitex-Bodenheizung.

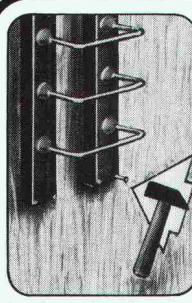


Unitherm AG, Überlandstrasse 465, 8051 Zürich, Telefon 01/40 34 34

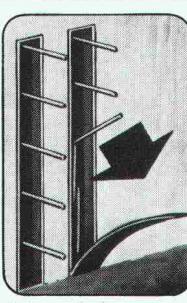
## Dumbo

**NEU**

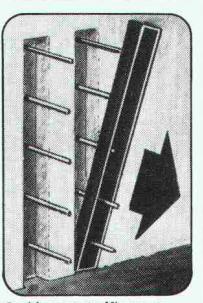
### Armierungsanschlüsse



1. Element auf Schalung nageln



2. Ausschalen - Deckel entfernen - Eisen ausbiegen



3. Kunststoffboxen entfernen - fertig

Betontechnik AG 6210 Sursee Tel. 045 - 21 53 33

## Schimmel!



Schlecht isolierte Wände, Kältebrücken sowie überhöhte Raumfeuchte begünstigen die gefährliche Schimmel- und Kondenswasserbildung. Ein guter Wandbelag bildet auch für diese Fälle die entscheidende Abhilfe. Mit seiner feuchtigkeitsregulierenden Wirkung verhindert er kostspielige Mauerwerksanierungen.

**Sempatap®**  
Für Wände und Decken

Wir interessieren uns für **Sempatap** die Komforttapete. Senden Sie uns bitte Ihre Dokumentation.

Name/Firma \_\_\_\_\_

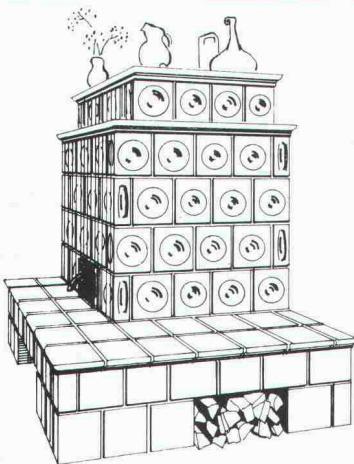
Strasse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_ SIA \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an  
Ebnöther AG 6203 Sempach Station

Ebnöther AG

6203 Sempach Station, Tel. 041/98 01 01



DER NÄCHSTE WINTER KOMMT BESTIMMT - UND DAMIT DIE SCHÖNSTE ZEIT MIT IHREM ECHTEN **BIOFIRE**-SPEICHERKACHELOFEN, DER ALTE TRADITION MIT DER ENERGIEBEWUSSTEN GEGENWART UND ZUKUNFT VEREINT.

**BIOFIRE** - VIELFÄLTIG IM SEINER GESTALTUNG, ERSCHWINGLICH IM PREIS, - DER SPEICHERKACHELOFEN FÜR JEDERMANN.

**BIOFIRE** - DIE IDEALE ZWEIHEIZUNG FÜR IHRE SICHERHEIT UND IHR HEIZBUDGET IN IHREM HEIM.

**BIOFIRE** - KANN SIE ZUSÄTZLICH ALS PIZZAOFEN ERFREUEN.

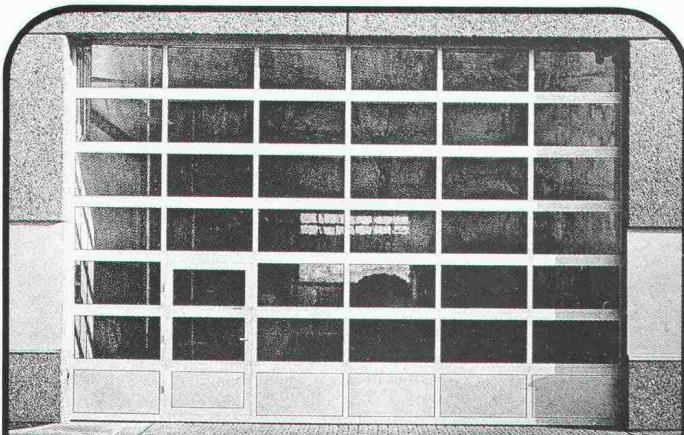
FRAGEN SIE UNS AN, DAMIT UNSERE SPEZIALISTEN SIE FÜR IHREN **BIOFIRE** BERATEN KÖNNEN!

**LOOSLI HÄNDELS AG** 3063 ITTIGEN

PERMANENT GROSSE AUSSTELLUNG: PAPIERMÜHLESTRASSE 132

ÖFFNUNGSZEITEN: MO - FR 08-12 / 14 - 18 UHR

SAMSTAG: 14 - 16 UHR, BITTE VORHER ANRUFEN! TEL. 031/58 51 30 / 31



## Alu-Sektionaltore

Unser Torprogramm ist bekannt für:

- Stabilität
- Funktionstüchtigkeit
- Eleganz
- lange Lebensdauer
- Flexibilität
- geringen Platzbedarf

Wir führen auch Falt-, Schiebe- und Rolltore. Antriebe, Sonderkonstruktionen usw. aus eigenem technischem Büro.

**Pfister AG**

Metallbau  
8575 Mauren  
072 442020

## «schlüsselfertige» Beton-Öltanks

Planung und Bau durch:

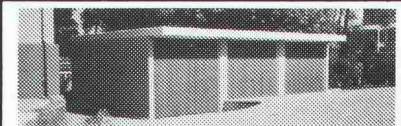
**SCHOELLKOPF-IRONFLEX AG**

Schaffhauserstrasse 265  
CH-8057 Zürich

Tel. 01/3127888

## FRISBA

### Fertig-Garagen



#### Schweizer Qualität

Rationelle Fertigung auf modernen Anlagen. Hohe Qualität und Wertbeständigkeit: typisch FRISBA.

SIA

**FRISBA AG**

6275 Ballwil, Telefon 041/89 16 66

Inserieren  
Stetes Erfolg!  
bringt



Bauen trotz Kälte und Schnee:

## Winterbauheizung

Unsere flexiblen Geräte mit der gezielten Luftverteilung, mit der wirtschaftlichen Thermostat-Steuerung und dem prompten Service lösen auch Ihre Winterbauprobleme. Wir liefern sofort, denn wir sind überall in Ihrer Nähe. Rufen Sie doch einfach an!

**Krüger + Co.**

9113 Degersheim, Telefon 071/5415 44  
Niederlassungen: Oberhasli ZH,  
Hofstetten SO, Münsingen BE,  
Gordola TI, Lausanne

**KRÜGER**



*ab sofort!*

Ab 1. November 1983 haben wir neu die Generalvertretung für diese beiden bekannten und bewährten Produkte übernommen.

Hochfeste und korrosionssichere Verankerungs- und Anschluss-armierungsstäbe

**PFLÜGER + PARTNER AG**

Korrosionssichere Stähle für das Baugewerbe

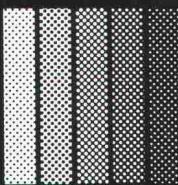
Im Kläyhof 4 3052 Zollikofen Tel. 031 57 62 12 Telex 911251 FIX CH

**Wer baut,  
muss vergleichen:**

**Prüfen Sie die  
Mantel-Variante  
Und entdecken Sie, wie  
wirtschaftlich man auch  
ohne Öl heizen kann.**

**Beratung und  
ausführliche Offerten  
kostenlos**

**Mantel**



**Wärmetechnik**

**Mantel AG, Wärmetechnik**

**CH-8353 Elgg/ZH**

**Telefon 052 / 47 01 01**

**Echte Partnerschaft**

Wenn es um Spindeltreppen geht, sind wir Ihr Partner. Wir haben einen praxisgerechten Planungskatalog geschaffen sowie Unterlagen, die Sie Ihrem Bauherrn zur Verfügung stellen können. Von der Planung bis zum fertigen Einbau können Sie auf unsere Erfahrung und auf unser umfassendes Dienstleistungsangebot zählen.



Qualität, Zuverlässigkeit  
in Ausführung und Termin sowie  
Unterstützung durch Fachleute  
sind bei uns keine leeren Worte,  
sondern ganz einfach eine  
Selbstverständlichkeit.

**Naegeli-Norm AG Betonelemente  
8401 Winterthur Telefon 052 36 14 64**

**naegeli-norm**

Verlangen Sie unseren  Planungskatalog 1983  Zeigebuch  
(zur Ansicht)  Besuch unseres Fachberaters oder besuchen Sie  
unsere Produktausstellung über ● Spindeltreppen ● Lamel-  
lentreppen ● Wendeltreppen ● Fenster- und Türeinfassungen.

**"Man kann ziemlich genau sagen,  
wie viel sauberer die Luft wäre,  
wenn es mehr Gas-  
heizungen gäbe."**

Paul Schätzle, Vorsteher des  
Gesundheitsamtes der Stadt Winterthur.

Grund genug, einmal über die Gas-  
heizung nachzudenken. Bitte senden  
Sie mir Ihre neue Dokumentation.

**Name:** \_\_\_\_\_

**Adresse:** \_\_\_\_\_

**Einsenden an:**  
SWG, Postfach 658, 8027 Zürich



# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen			Ermässigter Preis für Stellengesuche		
1/1-Seite	185×260 mm	Fr. 1350.—	1/6-Seite	90×84 mm	1/12-Seite 90×40 mm Fr. 125.—
1/2-Seite	90×260 mm			185×40 mm Fr. 275.—	
	185×128 mm	Fr. 710.—			
1/3-Seite	90×172 mm	Fr. 485.—	1/8-Seite	90×62 mm	1/16-Seite 90×29 mm Fr. 93.—
1/4-Seite	90×128 mm			185×29 mm Fr. 215.—	
	185× 62 mm	Fr. 375.—	1/12-Seite	90×40 mm Fr. 150.—	1/24-Seite 90×21 mm Fr. 65.—

Chiffregebühr Fr. 6.—, Ausland Fr. 8.—

Für Stellengesuche wird Vorauszahlung verlangt.

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

**IVA AG für internationale Werbung, 8032 Zürich**  
Mühlebachstrasse 43, Tel. 01 / 251 24 50, PC 80-32735

Filiale:  
1004 Lausanne, 23, rue du Pré-du-Marché,  
Tel. 021 / 37 72 72

00-b

## Stellenangebote

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung für die umfassende Bearbeitung von interessanten Aufgaben einen jungen, initiativen

### Bauzeichner/Bauführer

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen in einem angenehmen Team und gute Sozialleistungen. Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung.

**J.F. Jost Bau AG**, Planungen  
Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren, Telefon 730 32 32

Der Inhaber eines kleinen (6 bis 8 Pers.), entwicklungsfähigen Architekturbüros in Zürich sucht je einen

### dipl. Architekten ETH

für Entwurfsarbeiten und als Bürochef sowie einen

### dipl. Techniker-Bauführer

für Bauleitungen, Administration und Aussendienst, die nach einer Einarbeitungszeit die Geschäftsführung sukzessive selbstständig übernehmen können.

Ich stelle mir zwei jüngere, überdurchschnittlich befähigte Herren (30-40) mit mehrjähriger Berufserfahrung vor. Führungsqualitäten, natürliche Autorität und Freude an verantwortungsvollem Einsatz sind Voraussetzungen für diese Kaderpositionen.

Eintritt: 1.1.1984 oder nach Vereinbarung.

Reichen Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen ein unter Chiffre 3411 Zf an ofa Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich.

### Ernst Winkler + Partner AG



Zur Verstärkung unserer Abteilung Gemeindeingenieurwesen suchen wir einen

### Bauingenieur HTL

#### Anforderungen:

- Initiative und Selbständigkeit
- mehrjährige Erfahrung im allgemeinen Tiefbau und Gemeindeingenieurwesen
- Flexibilität in den angesprochenen Arbeitsbereichen

#### Aufgaben:

- Projektierung und Bauleitung im allgemeinen Tiefbau
- Quartier- und Erschliessungsplanungen
- Baugesuchsbegutachtungen, Bauverwaltung
- Kontrollorgan Bauverwaltung und Zivilschutz

#### Wir bieten:

- interessante und selbständige Tätigkeit
- angenehmes Arbeitsklima im 10-12 Mitarbeiter umfassenden Team
- individuelle Arbeitszeit
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gut ausgebauten Sozialleistungen

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr R. Mühlenthaler gerne zur Verfügung.

Schriftliche Unterlagen sind zu richten an:

**Ernst Winkler + Partner AG**  
Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Rikonstrasse 4, 8307 Effretikon, Telefon 052 / 32 38 21

Wir befassen uns mit der Herstellung und Montage von vorfabrizierten, schlaffen und vorgespannten Betonelementen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen jüngeren Mann, der an einer äusserst vielseitigen Arbeit interessiert ist. Wir denken dabei an einen

### dipl. Bauingenieur ETH/HTL

#### Die Tätigkeit umfasst:

- Statikaufgaben für Projekte und Ausführung
- interne und externe Beratung
- Ausarbeitung von Projektvorschlägen
- Akquisition
- Devisunterlagen, Kalkulation
- Spezialaufgaben

#### Wir erwarten:

- gute Statikkenntnisse
- einige Jahre Praxis
- Erfahrung mit Kleincomputern
- Erfahrung in der Vorfabrikation erwünscht

Eintritt so bald als möglich.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wird absolut vertraulich behandelt.

### ELEMENT AG VELTHEIM



5106 Veltheim  
Telefon 056 / 43 15 18

Nous cherchons:

## ingénieur civil dipl. EPF/chef de projets

de langue française ou allemande, pour étude de structures et direction de travaux.

### Nous demandons:

- esprit d'initiative,
- expérience d'au moins 3 ans,
- très bonnes connaissances en statique.

Nous offrons: place stable.

Faire offre par écrit avec curriculum vitae, à

**Pierre et Henri Brasey**, ing. civils dipl. EPFZ/SIA  
Ingénieurs-conseils ASIC  
11, avenue de la Gare, 1701 Fribourg

Unser Auftraggeber, eine ostschweizerische Unternehmensgruppe, befasst sich sowohl mit Raumplanung wie auch mit Architektur, Projektentwicklung, Bauausführung, Vermietung und Verwaltung von Wohnüberbauungen, Geschäftshäusern und denkmalpflegerischen Altbau-Sanierungen. Der gesuchte, diplomierte

## Architekt ETH als Geschäftsführer des Architekturbereiches

findet eine technisch-kommerziell hochinteressante Aufgabenstellung vor:

- Sukzessive Übernahme von unternehmerischen Funktionen, insbesondere durch Aufbau solider Geschäftsbeziehungen zu Behörden, Banken, Versicherungen und anderen gewichtigen Auftraggebern.
- Innovatives, auf interdisziplinäre Zusammenarbeit ausgerichtetes, kostenbewusstes architektonisches Gestalten der Projekte mit hohen qualitativen Anforderungen.
- Kommerzielle, technische und personelle Führung des Geschäftsbereiches (vorerst etwa 10 Mitarbeiter).

Es handelt sich um eine Führungs-Position mit umfassendem Verantwortungs- und Kompetenzbereich. Erforderlich sind nebst fachlichen Voraussetzungen vor allem Verhandlungsgeschick, Führungsqualitäten und unternehmerisches Flair. Nebst einer guten Salarierung wird eine am längerfristigen Geschäftsgang orientierte Erfolgsbeteiligung geboten.

Idealalter: etwa 35 Jahre

Interessenten sichern wir eine absolut diskrete Behandlung der Kontaktaufnahme zu. Unseren Auftraggeber orientieren wir nur mit Ihrer ausdrücklichen Ermächtigung. Bewerbungen sind an Herrn Peter Wissmann zu richten. Für ergänzende telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an Fräulein B. Nay.

 **ATAG**  
Allgemeine Treuhand AG

Allgemeine Treuhand AG, Kaderselektion,  
Postfach, 8022 Zürich, Tel. 01 / 201 77 77, int. 440

Aktive Immobilienfirma in Aarau sucht einen

## Assistenten der Geschäftsleitung

für Betreuung und Unterhalt der anspruchsvollen Bauprojekte.

**Anforderungen:** Bauzeichner-Abschluss, Alter etwa 25 bis 30 Jahre, mit technisch/kaufmännischer Weiterbildung und Beziehung zu Qualität/Kosten/Termin im Bauwesen.

Eintritt: Kurzfristig oder nach Vereinbarung.

Ihre handschriftlichen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie bitte an Chiffre 8603 R ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 5001 Aarau.

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

## Energieberatung und -bewirtschaftung

Unser Kunde, eine bedeutende Zürcher Unternehmung des Immobilien- und Bausektors (Teil eines diversifiziert tätigen Konzerns), möchte die aus der Firmengruppe, aber auch von Bauherrenseite vermehrten anfallenden Probleme im Bereich Bauphysik/energiebewusstes Bauen/wärmetechnisch optimale Gebäudesanierung/Energiespar- und Nutzungs-technik durch den

## Aufbau einer spezialisierten Dienstleistungsabteilung

abdecken. Er sucht zu diesem Zwecke einen fachspezifisch erfahrenen

## Architekten oder Ingenieur

der vorerst die alleinige Verantwortung für Akquisition und Beratung (z. T. unter Bezug externer Spezialisten) übernimmt und die Abteilung organisch weiterwachsen lässt.

Interessenten mit der passenden technischen Praxis und der für diese Aufgabe ebenfalls notwendigen kaufmännisch/verkäuferischen Ader sind gebeten, sich telefonisch oder schriftlich an uns zu wenden. Wir sichern volle Diskretion zu und erteilen gerne zusätzliche Auskünfte.

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

TALSTRASSE 20

8001 ZURICH

TEL. 01 221 36 56

# Generalunternehmer sucht Oberbauleiter

**Aufgabe:** Technische und organisatorische Oberbauleitung mehrerer Baustellen. Kontakt mit Bauherrschaft, und Behörden. Koordination der Arbeit von Architekten, Ingenieuren und Unternehmungen. Arbeitsvergebungen, Überwachung von Kosten- und Zahlungswesen, Rechnungsstellung, Abrechnung, Garantiewesen.

**Anforderungen:** Hochbautechniker oder Architekt mit mehrjähriger Erfahrung als örtlicher Bauführer auf Grossbaustellen mit anspruchsvollem Innenausbau und moderner Haustechnik. Mindestalter 30 Jahre.

**Die Firma:** Bekannte und gut fundierte Generalunternehmung mit Sitz in Zürich, spezialisiert im anspruchsvollen Hochbau. Einfache, klare Organisationsstruktur. Korrekter und effizienter Führungsstil. Der persönliche Kontakt ist wichtig. Die Anstellungsbedingungen sind attraktiv.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzangaben und handschriftlichem Begleitbrief. Besten Dank! Diskretion wird gesichert. Ihre Unterlagen werden erst nach einem persönlichen Gespräch und nur mit Ihrem Einverständnis weitergeleitet.

## p&w consultants

8008 Zürich, Höschgasse 66, Tel. 01 / 47 57 07, Telex 815070  
p&w consultants, ein Partner der Gruppe  
ZEUS RE-INSURANCE CONSULTANTS LTD.

# Baumanagement Praktische Bauerfahrung Teamarbeit

Treffen diese Worte auf Sie zu, könnten Sie unser neuer Mitarbeiter sein. Sind Sie ausserdem ein qualifizierter

# Hochbautechniker oder Architekt

dann sollten Sie Ihre Bewerbung einreichen. Ihr Aufgabenbereich ist sehr vielseitig und ausbaufähig; es umfasst u. a.:

- Bausystematik/EDV (Aufbau, Einführung, Weiterentwicklung)
- Vermittlung an Projektgruppen
- CRB-, NPK-, BKP- und SIA-Normen gehören zu Ihren Arbeitsinstrumenten
- KV, Devisierung, Vertragswesen, Bauabrechnung
- Terminplanung und -kontrolle
- Baudatenstatistiken und -dokumentation

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Zwimpfer · Meyer Architekten BSA/SIA**  
St. Alban-Anlage 66, 4010 Basel

Par suite de la démission du titulaire

## la direction des travaux publics du Canton de Fribourg

met au concours le poste

## d'ingénieur

auprès de l'Office cantonal de la protection des eaux.

### Conditions requises:

- être titulaire d'un diplôme d'une école technique supérieure (ETS) dans la branche de génie civil ou bénéficier d'une formation équivalente;
- avoir une bonne expérience de la technique de l'évacuation des eaux usées et pluviales;
- avoir une bonne expérience de la conception et du dimensionnement d'installations de traitement des eaux usées;
- être de langue maternelle française et posséder de bonnes notions d'allemand;
- avoir le sens de l'organisation et des relations professionnelles et humaines.

### Domaine d'activité:

- collaboration à l'étude et à la réalisation d'ouvrages servant à l'évacuation et au traitement des eaux usées.

Entrée en fonction: 1er mars 1984.

Les candidats sont priés d'adresser leur offre de service manuscrite avec curriculum vitae, photo, copies de certificats, références et préventions de salaire, jusqu'au 5 novembre 1983, à l'Office du personnel de l'Etat, avenue de Rome 19, 1700 Fribourg.

# GENERALUNTERNEHMUNG (Zürich)

sucht

# Bauleiter/Bauführer

für die Ausführung von interessanten Projekten (Hochbau).

### Aufgaben:

- Devisierung
- örtliche Bauleitung
- Termin- und Kostenkontrolle
- Ausmassarbeiten
- Rapportwesen
- Bauabrechnung

### Voraussetzungen:

- Architekt HTL oder Bauleiter/Bauführer mit Baupraxis
- Eintritt nach Übereinkunft

### Wir bieten:

- Leistungslohn
- moderne Sozialvorsorge
- vorzügliches Arbeitsklima
- vielseitige Tätigkeit

Interessierte Herren laden wir höflich ein, ihre Bewerbung einzureichen unter Chiffre 1177 Zh ofa Orell Füssli Werbe AG, Holbeinstr. 30, 8022 Zürich.

Für Bearbeitung grösserer Bauaufgaben suchen wir gut qualifizierten

## Architekten HTL

mit Erfahrung in allen Bereichen der Planung, Devisierung und Bauausführung, wenn geeignet als Projektleiter;

## Bauführer

zur selbständigen Leitung einer Baustelle über 2 bis 3 Jahre, mit geeigneter Schulung und mindestens 5- bis 8jähriger Erfahrung;

## Bauzeichner(in)

mit mindestens 3- bis 5jähriger Erfahrung in Ausführungsplanung und einfacheren Devisierungen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an Postfach 544, 8280 Kreuzlingen 1.

Mittelgrosses Ingenieurbüro SIA für Hoch-, Tief-, Industrie- und Brückenbau in der Nordwestschweiz sucht einen initiativen

## dipl. Bauingenieur ETH

mit einigen Jahren Erfahrung für die Bearbeitung vielseitiger Aufgaben.

Eintritt nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung wird vertraulich behandelt und wird erbeten unter Chiffre SIA 725 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Als Filialleiter unseres Zweigbüros in Einsiedeln suchen wir einen

## Bauingenieur HTL

mit Erfahrung in Bauleitung und Projektierung. Das Arbeitsgebiet umfasst die Bauleitung von grösseren und kleineren Hoch- und Tiefbauarbeiten, die Projektierung von kleineren und mittleren Bauten, vor allem des Tiefbaus (Kanalisationen, Strassen, Bachverbauungen usw.), sowie die Erledigung der laufenden administrativen Arbeiten. Hierzu steht Ihnen ein Team von 3 bis 4 Mitarbeitern zur Verfügung.

Wir erwarten von Ihnen Initiative, Umgänglichkeit im Team und mit der Kundschaft, Kompetenz in der Lösung der technischen Probleme und Wohnsitznahme in Einsiedeln.

Sie werden ein angenehmes Arbeitsklima unter fortschrittlichen Bedingungen und ein verantwortungsvolles und vielseitiges Tätigkeitsgebiet vorfinden.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftl. Bewerbung.



Ingenieurbüro A. Birchler AG  
Riedstrasse 7, 6430 Schwyz  
Telefon 043 / 21 20 44

Kleineres Architekturbüro SIA in Winterthur sucht für die Bearbeitung vielseitiger und interessanter Bauvorhaben einen initiativen, selbständig arbeitenden

## Architekten HTL

für Projektbearbeitung, Devisierung und Bauführung. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Wir erwarten gerne Ihre Bewerbung unter Chiffre SIA 734 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Stellengesuche

Erfahrener

### dipl. Bauingenieur ETH/SIA

Generalist und Stahlbauer, sucht Kaderposition in Unternehmung, Ingenieurbüro oder Verwaltung.

Ihr Angebot erreicht mich unter Chiffre SIA 731 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Entwurfsarchitekt

Deutscher Grenzgänger, ungekündigt, mehrjährige Berufserfahrung, mit guten Referenzen, Entwurfs- und Zeichenproben, guter Darsteller, sucht Stelle auf 1. Jan. 1984 oder nach Vereinbarung. Arbeitsbereich hauptsächlich Wettbewerbe, Entwurf, Baueingabe, Darstellung usw.

Offertern unter Chiffre 3086, Orell Füssli, Postfach, 5312 Döttingen.

## Architekt HTL

Diplom 1967. Erfahrung in Entwurf und Ausführung. Selbständiger Sachbearbeiter von grösseren, anspruchsvollen Bauten in namhaften Büros, mit gleichzeitiger Bearbeitung der Ausführungspläne, sucht Stelle. Innerschweiz oder Tessin. D/I/F.

Offertern unter Chiffre SIA 728 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Bauingenieur HTL

34, mit mehrjähriger Erfahrung in Bauleitung und Projektierung von allgemeinen Tiefbauarbeiten sucht neuen Wirkungskreis im Raum Zug, Zürich und linkes Zürichseeufer. Es bestünde auch die Möglichkeit, als freier Mitarbeiter zu arbeiten. Eintritt nach Vereinbarung.

Offertern unter Chiffre SIA 727 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Bauingenieur HTL

31, sucht interessante Anstellung im In- oder Ausland. Erfahrung im Hoch- und Tiefbau im deutsch-, französisch- und englischsprachigen Raum. Sprachen: D, E, F, P.

Offertern unter Chiffre SIA 730 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Bauingenieur HTL

25, Diplom Oktober 1983, Praxis im Strassen- und Kanalisationsbau sowie Bauleitung, sucht auf 1. Dezember eine Stelle im Raum Zürich-Winterthur-Schaffhausen-Thurgau. Allgemeiner Tiefbau bevorzugt.

Offertern erbeten unter Chiffre SIA 732 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Ingenieur-Techniker HTL

in ungekündiger Stellung sucht neuen Wirkungskreis. 15jährige Erfahrung in Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau. Bevorzugte Region Zug und Umgebung. Offertern unter Chiffre SIA 733 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Eisenbetonzeichner

31 Jahre, Schweizer, sucht auf Anfang 1984 neues Tätigkeitsgebiet im Raum Winterthur, Kloten, Uster.

Nähtere Angaben unter Chiffre SIA 735 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Gesucht auf Frühjahr 1984

## Lehrstelle als Hochbauzeichnerin

im Raume Zürich und Bezirk Horgen.

Bitte melden Sie sich unter Telefon 710 84 78

## Tiefbauzeichner

28, mit Erfahrung in Bauleitung und Unternehmung, sucht auf Frühjahr 1984 im Raum Glarnerland, March und Sarganserland neuen Wirkungskreis. Offerten sind erbeten an Chiffre S 19-027690 Publicitas, 8750 Glarus.

## Bauingenieur ETH

mit langjähriger Erfahrung in Abwasserreinigung, Kanalisationen, Wasserbau und allgemeinem Tiefbau sucht neuen interessanten Wirkungskreis. Bevorzugte Region Zentralschweiz-Zürich.

Offerten unter Chiffre SIA 710 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Projektleiter/Architekt HTL

41, ungekündigt, sucht Stelle als Projektmanager für Projekte in englisch- und/oder französischsprachigen Ländern. Langjährige Erfahrung in Akquisition, Koordination und Abwicklung von Projekten im In- und Ausland, Umgang mit anspruchsvollen Klienten, Behörden und Finanzgesellschaften. Wirkungskreis Zürich, Genf, Bern/Thun, Basel. Bereitschaft zur Übernahme einer leitenden Stelle im Ausland. Mögl. Stellenantritt Frühj. 84. Offerten erbeten unter Chiffre SIA 722 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses

## Bauzeichner / Bauführer

übernimmt Aufträge als freier Mitarbeiter im Raum Zentralschweiz.

Anfragen unter Chiffre SIA 729 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Wer inseriert,  
wird nicht vergessen!**

Peter Dilger

## Raumplanungsrecht der Schweiz

Handbuch für die Baurechts- und Verwaltungspraxis 1982, 680 Seiten, gebunden, Fr. 115.—

**Recht** Hans J. Reber  
Rechtshandbuch für Bauunternehmer Bauherr, Architekt und Bauingenieur

Ihre gegenseitigen Rechte und Pflichten und ihre Verantwortung gegenüber Dritten nach Gesetz, Rechtsprechung und SIA-Normen 4. Auflage 1983, 396 Seiten, gebunden Fr. 89.—



Baufachverlag AG 8953 Dietikon, Tel. 01 740 76 77

Bestellung an Ihre Buchhandlung oder direkt an den Baufachverlag

— Ex. Dilger. Raumplanungsrecht — Ex. Reber. Rechtshandbuch

Name/Firma

Adresse



**STADTVERWALTUNG LUZERN**

## Projektwettbewerb Neue Gewerbeschulalange Luzern

Der Stadtrat von Luzern veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb zur Erlangung von Vorschlägen für eine neue Gewerbeschulalange Luzern.

Teilnahmeberechtigt sind sämtliche Fachleute, welche seit dem 1. Januar 1981 in der Stadt Luzern ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben.

Die Preissumme inkl. Ankäufe beträgt Fr. 75 000.—

### Termine:

Die Unterlagen sind im 3. Stock des Stadthauses, Büro 315 (Planauflage), während der Bürozeit, vom 20. Oktober 1983 bis 18. November 1983 ganztags zur freien Besichtigung ausgestellt. Das Programm kann dort bezogen werden.

- Die Wettbewerbsunterlagen werden nach Eingang der Anmeldung ab 20. Oktober 1983 an die Bewerber versandt.
- Anmeldeschluss: 18. November 1983
- Termin für Fragestellung: 18. November 1983
- Ablieferung der Entwürfe bis 20. Februar 1984, 17 Uhr
- Ablieferung der Modelle bis 9. März 1984, 17 Uhr (Datum des Poststempels)

Das Wettbewerbsprogramm wurde von der Wettbewerbskommission des SIA genehmigt.

**Der Stadtrat von Luzern**

31 WIR finite elemente fuer:  
32 RECHNEN flachdecken,  
33 FUER SIE bodenplatte elast.bett.  
34 luftschutz nach tws  
35 ===== incl. bemessung und  
36 ELEKTRONISCH fe-ausdruck  
37 =====  
38 =====  
39 rahmen eben + raumlich  
40 traegerrost  
41 guenstig fachwerke  
42 und usw.  
43 schnell  
44  
45  
46  
47  
48

ARTHUR FRICK AG.  
ELEKTRONISCHES RECHNEN  
9496 BALZERS 075/41174

## SICHERHEIT

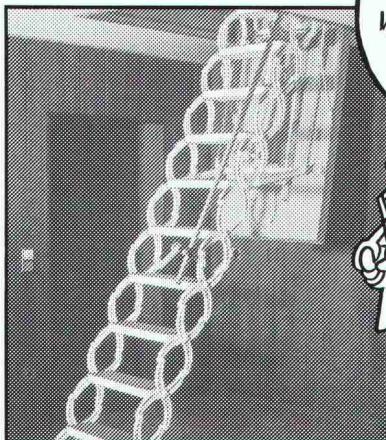
Sichern Sie sich unsere Spreng-Spezialisten. Mit ihnen ist Sprengen nicht nur schnell und umweltfreundlich, sondern auch eine sichere Sache.

Wir empfehlen uns mit freundlichen Grüßen:  
KIBAG Sprengtechnik,  
8038 Zürich, Mythenquai 383,  
Tel. 01/482 12 40

**KIBAG**  
**SPRENGTECHNIK**

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

# Die Columbus Scheren- Treppe.



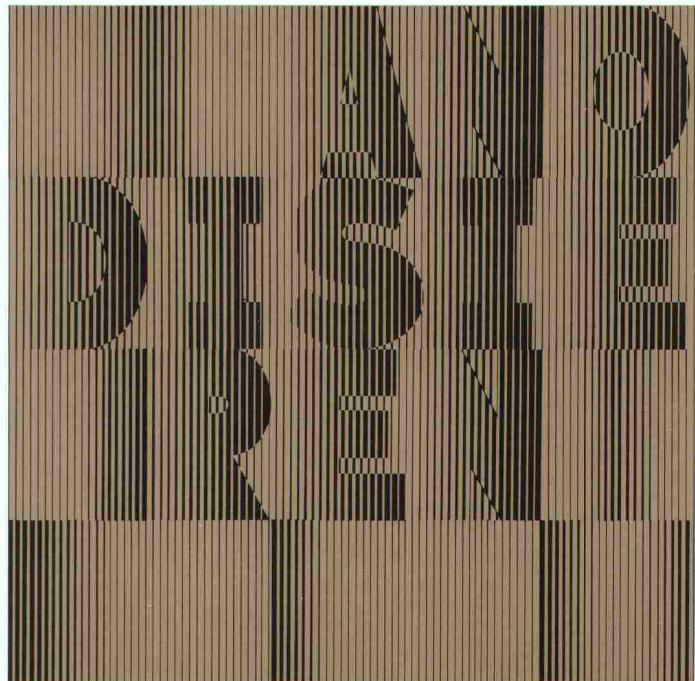
PLATZ-  
SPAREN UND  
AUS UNVER-  
WÜSTLICHEN ALU-  
MINIUMDRUCK-  
GUSS HER-  
GESTELLT!



Verlangen Sie bitte die ausführlichen  
Prospektunterlagen bei

Industriestrasse  
9245 Oberbüren  
Tel. 073 - 51 37 55

**Columbus Treppen ag**



anodisieren  
von Aluminiumbauteilen heisst

dekorativ bauen  
dauerhaft schützen

Weitere Informationen über Anodisieren erhalten Sie beim  
Sekretariat des VSA – Verein Schweizerischer Anodisierbetriebe  
c/o Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33,  
Postfach 656, 8027 Zürich; Telefon 01 202 78 40

**FIXIT-Quarzbrücke:**  
Der Haftvermittler mit den überzeugenden Vorteilen!

Im Baugewerbe hat die Rationalisierung mit Riesenschritten Einzug gehalten. Durch Verwendung vorgefertigter Elemente, neuartiger Baustoffe und Technologien sind Situationen entstanden, die an die Haftfähigkeit des Verputzes höchste Anforderungen stellen. Bei der Altbau-Modernisierung bilden Fliesen, Kacheln oder gar alte Ölanstriche extrem haftkritische Unterlagen.

Unsere FIXIT-Quarzbrücke als ausgewogener Haftvermittler meistert all diese Probleme.

Seit Jahren machen unzählige Kunden nur beste Erfahrung mit der FIXIT-Quarzbrücke. Profi- tieren auch Sie davon!



FIXIT-Quarzbrücke Info Coupon

Einsenden an Haniel Baustoffe AG,  
Postfach, 4002 Basel

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

ia

Bitte das  
nächste Mal  
FIXIT-  
Quarzbrücke!

**FIXIT**<sup>®</sup>

Damit es haut mit der Haushaut

HANIEL Baustoffe AG  
St. Alban-Anlage 38, 4002 Basel  
Beratung und Verkauf Weiach  
Telefon 01/858 26 61

ALLSTOP®  
das Panzerglas,  
das Sicherheits-  
Isolierglas.

Im mittelalterlichen Ravenna.  
Bankgebäude Banca Popolare. Verglast mit ALLSTOP.

Glas hatte schon immer die Funktion des Schutzes. Moderne Isoliergläser vermögen aber mehr, als nur die Elemente draussen zu halten. ALLSTOP schützt Mensch und Gut. Je nach Aufbau und Anwendung ist ALLSTOP ein Panzerglas, das zum Beispiel in Schalterhallen vor Beschuss wirksam schützt oder ein Sicherheits-Isolierglas, das in Außenfassaden einbruchhemmend eingesetzt wird.

Weitere Funktionsgläser aus dem FLACHGLAS AG-Programm:  
INFRASTOP, das Sonnenschutz-Isolierglas.  
DEODUR und SIGLA, die Sicherheitsgläser.  
PHONSTOP, das Schallschutz-Isolierglas.  
PYROSTOP, das Brandschutzglas.  
SEDO, das Ganzglas-Isolierglas.  
THERMOPLUS, das Wärme-Isolierglas. Und andere – für jede Funktion.

Detaillierte Informationen  
WILLY WALLER GLAS AG  
Oberallmendstrasse 16  
6300 Zug 2  
Tel. 042/3125 66, Tx 78798

**Weitsicht.  
Glas schützt.**

 **FLACHGLAS AG**